

ottobre/october  
2016

euro 10.00  
Italy only  
periodico mensile

A € 20,00 / B € 21,00 / CH CHF 20,00  
CN Costes Tiers CHF 20,00 / D € 20,00  
E € 10,00 / F € 10,00 / FE 10,00 / G € 3,90  
NL € 16,00 / P € 19,00 / UK € 16,00 / USA € 20,00

Poste Italiane SpA  
Spedizione in Abbonamento Postale (L. 30/03/2001)  
Iscritt. n. Legge 27/02/2004 n. 40 Art. 1, b  
Camera 1/0001-Milano



# domus

1006

LA CITTÀ DELL' UOMO



THE ITALIAN STONE THEATRE

NEW MARBLE GENERATION

# NEW MARBLE GENE- RATION

08-09

THE ITALIAN STONE THEATRE

**NEW MARBLE GENERATION***by Raffaello Galotto, Vincenzo Pavan***COMPANY****Cereser****Euro Porfidi****GDA Marmi & Graniti****Grassi Pietre****Helios Automazioni****MGI Marmi e Graniti d'Italia****Nikolaus Bagnara****Paolo Costa****Pimar****Remuzzi Marmi Bergamo****Tenax****DESIGNER**

Giorgio Canale

Philippe Nigro

Setsu &amp; Shinobu Ito

Massimo Iosa Ghini

Marco Piva

Giuseppe Fallacara

Paolo Ulian

Denis Santachiara

Giuseppe Fallacara

Marcello Morandini

Giorgio Canale

La disponibilità sul mercato di nuove tecnologie di progettazione e lavorazione ha messo in evidenza le straordinarie opportunità di trasformare i materiali lapidei in artefatti complessi sotto il profilo tecnico e formale. In particolare si è resa manifesta la loro rispondenza a una progettazione assai sofisticata, potenzialmente in grado di realizzare con l'impiego delle sole macchine, e quindi con automatismo seriale, prodotti fino a oggi realizzati con sistemi meccanici di tipo artigianale. Grazie l'ausilio dei sistemi digitali di nuova generazione è possibile applicare anche alla lavorazione dei materiali litici quelle funzioni tecniche (precisione, velocità esecutiva, riduzione degli scarti, ecc.) fondamentali per produrre serialmente oggetti d'uso formalmente complessi e raggiungere livelli di prestazione analoghi ad altri materiali più leggeri.

Attraverso la collaborazione di designer, architetti di livello internazionale, aziende del settore lapideo e delle macchine di lavorazione, sono stati realizzati prototipi di design litico proiettati verso nuovi prodotti per il mercato e aperti a nuovi percorsi di ricerca e sperimentazione.

*The availability on the market of new design and processing technologies has highlighted extraordinary opportunities for turning stone materials into complex artefacts in technical and formal terms. This technology has especially proven to be compatible with extremely sophisticated design projects that may potentially use such machinery and mass production automation systems to manufacture items until now requiring craftsmanship processes. The use of latest-generation digital systems means that can also be applied to stone material processing those technical aspects (accuracy, speed work, reduced waste, etc.) critical to produce serially formally complex objects and reaching performance levels similar to other lighter materials.*

*Collaboration projects involving designers, architects of international standing, companies in the natural stone sector and machinery manufacturers, stone design prototypes were developed with a focus on new products for the market open to new research and experimentation avenues.*



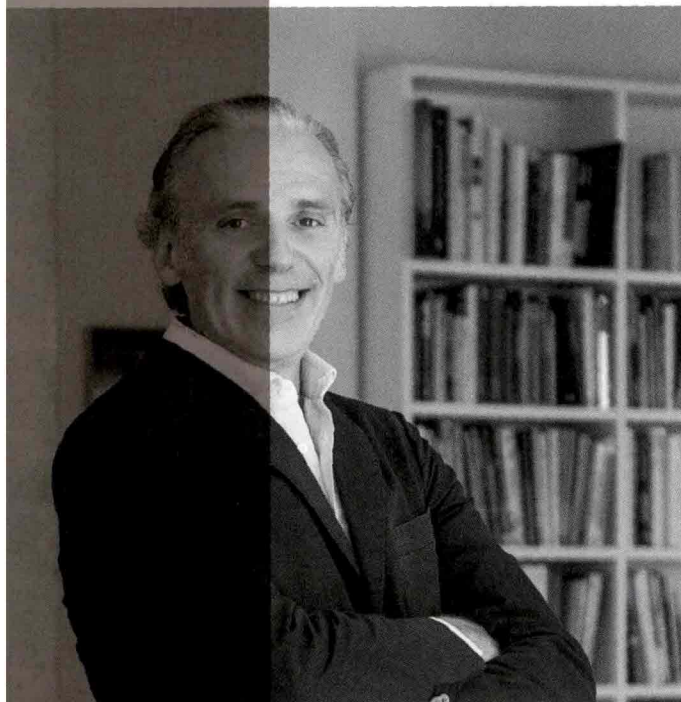
NEW MARBLE GENERATION

## PEDRA

By: **Massimo Iosa Ghini**

Company: **Grassi Pietre**

Material: **Pietra di Vicenza**



©Gianni Franchellucci

### MASSIMO IOSA GHINI

Massimo Iosa Ghini si laurea al Politecnico di Milano. Dal 1985 partecipa alle avanguardie dell'architettura e del design italiano: fonda il movimento culturale Bolidismo e fa parte del gruppo Memphis di Ettore Sottsass. Nel 1990 apre la Iosa Ghini Associati, che opera a Milano e Bologna. La società si occupa di progettazione di spazi architettonici residenziali, commerciali e museali, progettazioni di aree e strutture dedicate al trasporto pubblico, nonché del design di catene di negozi realizzate in tutto il mondo. Nel 2013 la Triennale di Milano ha dedicato un'intera antologica ai suoi 30 anni di carriera professionale e nel 2015, la Fondazione Marconi ed il Marconi Institute for Creativity gli hanno conferito il Premio Marconi per la Creatività.

*Massimo Iosa Ghini graduated from Milan Polytechnic University. Since 1985 he has been involved in the avant-garde of Italian architecture and design: he founded the Bolidism cultural movement and joined the Memphis group with Ettore Sottsass. In 1990, he opened Iosa Ghini Associates, operating in Milan and Bologna.*

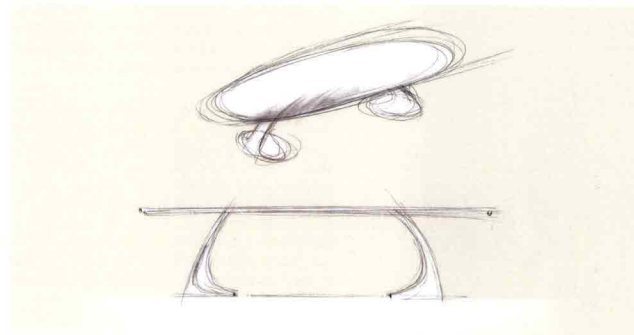
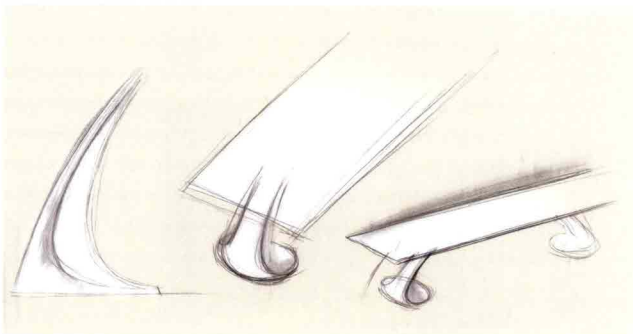
*The company specialises in the design of residential, commercial and museum spaces, areas and structures dedicated to public transport and the design of retail chain stores. A personal exhibition covering his 30-year career was held at the Milan Triennial in 2013; in 2015, the Fondazione Marconi and the Marconi Institute for Creativity awarded him the Marconi Award for Creativity in recognition of his skills.*

Dall'aspetto scultoreo, Pedra è un tavolo che oltre ad elemento di arredo si pone come immagine di leggerezza. La pietra vicentina o "pietra tenera", protagonista dell'architettura, si rivela materia plasmabile, morbida ed inaspettata: consente di ottenere una superficie uniforme e omogenea senza giunture. L'utilizzo di materiali locali e le tecnologie moderne e innovative, con un'attenzione verso l'ambiente, permettono di dare una espressività alle forme rendendole armoniche e slanciate, quasi sfidanti. Pedra presenta una base dalla forma ovale dall'elegante essenzialità, con le gambe che curvano verso l'interno a richiamo del profilo del piano.

*Having a sculpture-like appearance, Pedra is a table that besides being a furnishing element also emerges as an image of lightness. Pietra Vicentina or "soft stone" is a protagonist in architecture and here proves to be a malleable, soft material with unexpected features: it can be used to produce a uniform, even surface without joints.*

*The use of local materials and innovative modern technologies, also with a focus on the environment, help give expression to forms by making them harmonious and streamlined, as well as challenging. Pedra has an oval-shaped base of elegant essentiality, with legs curving inwards recalling the profile of the top.*





Courtesy of Massimo Iosa Ghini



**GRASSI PIETRE srl**  
via Madonetta, 2  
36024 Nanto (VI)  
[www.grassipietre.it](http://www.grassipietre.it)

Fondata nel 1850 GRASSI PIETRE, porta a Marmomacc anche LDM marchio leader dei tavoli in Pietra di Vicenza, e guarda al futuro con l'esperienza di quattro generazioni. Sapere artigiano professionalizzato, innovazione tecnologica e realizzazioni di prestigio in tutto il mondo, fanno di Grassi Pietre il partner ideale dei più affermati architetti: fra gli altri Raffaello Gallo, Setzu & Shinobu Ito, Patricia Urquiola, Studio Antonio Citterio, Aires Mateus, Cino Zucchi, Massimo Iosa Ghini.

*Founded in 1850, GRASSI PIETRE also brings LDM to Marmomacc - the leading brand of Vicenza Stone - with a view to the future based on the experience of four generations. Professional craftsmanship, technological innovation and worldwide prestige are achievements that make Grassi Pietre an ideal partner for the most successful architects: including, amongst others, Raffaello Gallo, Setzu & Shinobu Ito, Patricia Urquiola, Studio Antonio Citterio, Aires Mateus, Cino Zucchi and Massimo Iosa Ghini.*